



SYLLABUS

CONTEMPORARY RUSSIAN LITERATURE (Russian Literature 1950s-1990s)

Academic year 2025-2026

1. Information about the study program

| | |
|------------------------------------|--|
| 1.1. University | Babeș-Bolyai University |
| 1.2. Faculty | The Faculty of Letters |
| 1.3. Department | Slavic Languages and Literatures |
| 1.4. Field of study | Language and Literature |
| 1.5. Study cycle (BA/MA) | BA |
| 1.6. Study programme/Qualification | Russian language and literature / Bachelor in the field of Philology |
| 1.7. Enrolment frequency | Full time |

2. Information about the subject

| | | | | | | | | |
|--------------------|---|--|---|-------------------------|------------------------|--------------------|-----------|------------|
| 2.1. Course title | | Contemporary Russian Literature (Russian Literature 1950s-1990s) (in Russian and Romanian) | | | | Course code | LLS6161 | |
| 2.2. Course tutor | | | | | Conf. dr. Diana TETEAN | | | |
| 2.3. Seminar tutor | | | | | Conf. dr. Diana TETEAN | | | |
| 2.4. Year of study | 3 | 2.5. Semester | 6 | 2.6. Type of assessment | E | 2.7. Course status | Contents | DS |
| | | | | | | | Mandatory | Compulsory |

3. Total estimated time (teaching hours per semester)

| | | | | | |
|---|----|----------------------|----|-------------|--------------|
| 3.1. Number of hours per week | 2 | of which: 3.2 course | 1 | 3.3 seminar | 1 |
| 3.4. Total number of hours in the curriculum | 24 | of which: 3.5 course | 12 | 3.6 seminar | 12 |
| Allotted time for individual study (ID) and self-study activities (SA) | | | | | hours |
| Study based on textbook, course manual, recommended bibliography, personal notes (SA) | | | | | 25 |
| Additional research (in the library, online scientific databases/platforms, or field documentation) | | | | | 15 |
| Preparation for seminars / laboratory classes/ essays/ projects/ homework/ portfolios and reports | | | | | 12 |
| Tutoring | | | | | 7 |
| Assessment (examinations) | | | | | 3 |
| Other activities: | | | | | 10 |
| 3.7. Total hours for individual study (ID) and self-study activities (SA) | | | | | 72 |
| 3.8. Total hours per semester | | | | | 96 |
| 3.9. Number of credits | | | | | 4 |

Date of approval
Name and signature of Dean



4. Prerequisites (if necessary)

| | |
|-----------------|--|
| 4.1. curriculum | Passing the exam in the discipline Current Russian literature is conditioned by passing the two segments Course and seminars |
| 4.2. skills | Knowledge gained during the Russian Literature in the 20th century Course |

5. Conditions (if necessary)

| | |
|------------------------------|---|
| 5.1. for delivering lectures | Classroom equipped with a blackboard, photocopies, video projector/bimer |
| 5.2. for teaching seminars | In order to pass the subject <i>CONTEMPORARY RUSSIAN LITERATURE</i> (Russian Literature 1950s-1990s), an attendance of 75% is mandatory at the seminar; the accreditation of the discipline is realized through the passing of the two segments |

6. Acquired specific skills

| | |
|-------------------------------|---|
| Professional/essential skills | <ul style="list-style-type: none"> • C1 The adequate usage of the concepts in the study of theoretical literature and the universal and compared literature. • C2.1 Interpreting the relation between an oral or written text and the context it belongs to, identifying argumentative and construction techniques of the scientific message in the foreign language, especially within the academic and the professional communication contexts. • C3.1 The transfer of acquired concepts/principles/methods in guided activities for written text reception (critical reading) and for production (writing) focusing on the stages of the writing process (planning, writing commentaries, reviewing and producing a final commentary), presenting and developing text related ideas as well as textual structure (global and local), developing strategies to expand specialized vocabulary, efficient verbal communication (style of communication), building argumentation to the standards specific for the foreign language studied in the academic environment, making use of techniques to avoid plagiarism (using quotes, summarizing, paraphrasing). • C4.1 Analysis and the presentation of the literary phenomenon in the context of Russian culture. Specifying and describing the specifics of literary eras and currents in the Russian cultural space - the course presents Russian literature in its unity: the official Soviet literature, that of emigration and the Russian underground; it provides a synchronic and diachronic perspective of Russian literature of the second twentieth century. • C4.2 Explanation of the position of literary works in the Russian cultural context and their relationship to the literary traditions of Russian culture - presentation of the main issues related to Russian literature of the second XX century to this day. • C4.3 Analysis of literary texts in Russian culture with observance of specific research norms - prose of Russian literature of the second half of the twentieth century. The course presents Russian literature in its unity: the official Soviet literature, the one of emigration and the Russian underground; it gives a synchronic and diachronic perspective to Russian literature of the second twentieth century. The use of reference literature for the interpretation of literary text. • C4.4 Elaboration of a project on a topic of data from Russian literature/culture, respecting the rules of research the theoretical course deals with Russian poetry of the end of the nineteenth century and the first half of the twentieth century, from the official Soviet literature, that of emigration and the Russian underground; it provides a synchronic and diachronic perspective of Russian literature of the second twentieth century. • C4.5 Critical interpretation of a literary text of medium complexity in Russian, based on the concepts and methods studied-interpretation of texts from the poetry and prose of Russian literature of the twentieth century. |
| Transversal skills | <ul style="list-style-type: none"> • CT1. Using the instruments of linguistics and literary studies in accordance with professional ethics. • CT2. Teamwork; interpersonal communication, taking on specific roles. • CT3. Setting up an individual project for lifelong training; achieving training by accumulating information, participating in team projects and in institutional and personal development programs. |



7. Course objectives (derived from the acquired specific skills)

| | |
|--|--|
| 7.1 General objective of course | <ul style="list-style-type: none"> Formation of an overview of the diversity of the Russian literary-cultural phenomenon of the second half of the century. XX century, the introduction of the main literary currents, the formation of skills of literary analysis of texts, the enrichment of vocabulary with new terms. |
| 7.2 Specific objectives | <ul style="list-style-type: none"> Students will be able to distinguish one literary movement from another by relating them to the period, to know the major works of the most important Russian writers of the second half of the century. XIX century, to interpret literary texts, to make a comparative analysis of literary works, to teach Russian language and literature. |

8. Contents

| 8.1 Course | Teaching methods | Remarks |
|---|--|---------|
| <p>Course content: the theoretical course deals with Russian poetry and prose of the second half of the twentieth century: official Soviet literature, that of emigration and the Russian underground.</p> <p>Presentation of the main directions and trends of the development of Russian literature of the second half of the twentieth century.</p> | Frontal activity and interactive solutions (lecture, explanation, analysis, synthesis, comparison, conversation, case study). | |
| <p>1. Boris Pasternak-poet and prose writer. Early lyric: <i>Близнец в тучах, Поверх барьеров</i>. Volumes of lyrics from the period of maturity: <i>Сестра моя-жизнь, Темы и вариации, Второе рождение, На ранних поэздах, Когда разгуляется</i>. Peculiarities of the poetic creation of Boris Pasternak.</p> | Frontal activity and interactive solutions (lecture, explanation, analysis, synthesis, comparison, conversation, case study). PowerPoint Presentation. | |
| <p>2. Boris Pasternak. Prose. The Novel <i>Doctor Zhivago</i>. History of the creation of the novel. Nobel Prize. The writer's campaign. Originality and aesthetic conception of the novel.</p> | Frontal activity and interactive solutions (lecture, explanation, analysis, synthesis, comparison, conversation, case study). PowerPoint Presentation | |
| <p>3. Poetry "Tribune" of the 60s: E. Evtushenko, A. Voznesensky, R. Rozhdestvensky.</p> | Frontal activity and interactive solutions (lecture, explanation, analysis, synthesis, comparison, conversation, case study). PowerPoint Presentation. | |
| <p>4. Avatars of the village in prose of the late twentieth century V. Shukshin, V. Rasputin, F. Abramov.</p> <p>V. Shukshin – prose writer, playwright, critic. Mastery of storytelling. Typology of Heroes of Shukshin. Novels <i>Любавины, Я пришёл вам дать волю</i>. Telenuvela <i>Călina roşie</i>.</p> | Frontal activity and interactive solutions (lecture, explanation, analysis, synthesis, comparison, conversation, case study). PowerPoint Presentation | |
| <p>5. V. Nabokov - this Phoenix of Exile. Short prose: <i>Lik, Wingstroke, Christmas, Pilgram, The Eye</i>. Russian novels: <i>Mary, The Defense, Invitation to a Beheading, The Gift</i>. The symbol of lost Paradise. The creation written in English: <i>Pnin, Lolita, Ada or Ardor, Pale Fire</i>.</p> | Frontal activity and interactive solutions (lecture, explanation, analysis, synthesis, comparison, conversation, case study). PowerPoint Presentation | |



| | | |
|---|---|---------|
| <p>6. Russian postmodernism in poetry and prose. Terms of postmodern and postmodernism. The main characteristics of the current. Category of the game. The truth/untruth of the simulacrum. Representatives: A. Bitov, Venedikt Erofeev, Sasha Sokolov, Viktor Erofeev, T. Tolstaia, L. Petrushevskaya.</p> | <p>Frontal activity and interactive solutions (lecture, explanation, analysis, synthesis, comparison, conversation, case study). PowerPoint Presentation.</p> | |
| <p>Bibliography: Mandatory bibliography (monographic studies on the authors are not included): Dumitru, <i>Poezia rusă din secolul XX</i>, Ed. Univ. din Buc., 1997; LEIDERMAN, N.L.- LIPOVETZKIJ, M.N., <i>Sovremennaja russkaja literatura: 1950-1990 gody</i>, vol. I-II, Moskva, Izd.Akademija, 2003; PETRESCU, Liviu, <i>Poetica postmodernismului</i>, Pitești, „Paralela 45”, 1996; <i>Russkaja literatura XX veka. Učebnoe posobie dlja postupajuščih v VUZy</i>, Izd. Moskovskij licej, Moskva, 1996; <i>Russkie pisateli. XX vek. Biobibliografičeskij slovar'</i>, sub red. N.N. Skatov, vol. 1-2, Izd. Prosvesceniye, Moskva, 1998; <i>Russkaja literatura XX vek. Spravočnye materialy. Kniga dlja učaščihsja starših klassov</i>, sost. L.A.Smirnova, Izd. Prosveščenie, AO Učebnaja literatura, Moskva, 1995; SKOROPANOVA, I.S., <i>Russkaja postmodnistskaja literatura</i>, Moskva, Izd. Flinta, Izd. Nauka, 2002; ŠNEIBERG, L.I. -KONDAKOV, I.V., <i>Ot Gorkogo do Solženicyna. Posobie po literature dlja postupaiuščih v vuzy</i>, „Vysšaja škola”, Moskva, 1994; <i>Russkaja literatura XX veka</i>, sub red.. S.I.Timina, Izd. Centr „Akademia”, Moskva, 2011; TETEAN, Diana, <i>Simboluri dominante în opera lui Vladimir Nabokov</i>, București, Ed. Atos, 2000; <i>Russkaja literatura XX veka. Očerki. Portrety. Esse</i>, <i>Kniga dlja učaščihsja 11 klassa srednej školy</i>, sub red. F.F.Kuznecov, sost. E.P Pronina, Izd. „Prosveščenie”, Moskva, 1991, v. 1-2. Webography: https://stihi-rus.ru/ https://slova.org.ru/n/futurizm/ https://obuchalka.org/2016111691785/sovremennaya-russkaya-literatura-1950-1990-godi-tom-1-leiderman-n-l-lipoveckii-m-n-2003.html; https://obuchalka.org/2016111691786/sovremennaya-russkaya-literatura-1950-1990-godi-tom-2-leiderman-n-l-lipoveckii-m-n-2003.html http://www.litra.ru/fullwork/ <i>Биографии, Критика, Полные произведения, Краткие содержания произведений Б.Пастернака, В.Набокова, Е.Евтушенко, Р. Рождественского, В.Распутин, В.Шукшин</i> https://obrazovaka.ru/category/iskusstvo/writers <i>Биографии писателей, поэтов</i></p> | | |
| 8.2 Seminar | Teaching methods | Remarks |
| Boris Pasternak -analysis of poems <i>Быть знаменитым некрасиво</i> and <i>Во всём мне хочется дойти до самой сути</i> . Highlighting the peculiarities of the poetic creation of Boris Pasternak. | Refereed presentation, text commentary, analysis, conversation | |
| Boris Pasternak . The Novel <i>Doctor Zhivago</i> . The intertextuality of the novel. | Refereed presentation, text commentary, analysis, conversation | |
| V. Nabokov . Stories: <i>Wingstroke</i> , and <i>Pilgram</i> . | Refereed presentation, text commentary, analysis, conversation | |
| V. Nabokov . The novel <i>Invitation to a Beheading</i> . The dominant symbols of the butterfly, Lost Heaven, mirror, nymphet. | Refereed presentation, text commentary, analysis, conversation | |
| V. Rasputin . The novel <i>Parting with Matiora</i> (<i>Despărțirea de Matiora</i>). | Refereed presentation, text commentary, analysis, conversation | |
| Russian postmodernism in poetry and prose. | Refereed presentation, text commentary, analysis, conversation | |



Bibliography:

Șoptoreanu, Virgil, *Modernism. Avangardă. Postmodernism*, Ed. Semne, București, 2012; *Russkaja literatura XX veka*, sub red. S.I. Timina, Izd. Centr „Akademia”, Moskva, 2011; Tetean, Diana, *Simboluri dominante în opera lui Vladimir Nabokov*, București, Ed. Atos, 2000; Смирнов, И.П., *Порождение интертекста*, Санкт-Петербург, 1995; Chevalier, Jean, Gheerbrant, Allan, *Dicționar de simboluri*, Ed. Artemis, București, 1995, vol. 3, p.148-152; Evseev, Ivan, *Dicționar de simboluri și arhetipuri culturale*, Ed. Amarcord, Timișoara, 1994, p.155; Tetean, Diana, *Cartea cărărilor ce se bifurcă* (Intertextualitatea motivelor biblice în romanul *Doctor Jivago* de Boris Pasternak), în *O viață în slujba literelor: în memoria magistru Onufrie Vințeler – 85 de ani*, Casa Cărții de Știință, Cluj-Napoca, 2015, p. 424-430; Tetean, Diana, *Оптические обманы на границе между реальностью и фантастикой в романе „Приглашение на казнь” В. Набокова*, Communication, culture, creation: new scientific paradigms/editors: Virginia Popović, Ivana Janjić, Speranța Milancovici, Eugen Gagea, Arad, "Vasile Goldiș" University; Press; Novi Sad: Fondatia Europa, p.824-832; Tetean, Diana, „Приглашение на казнь” В. Набокова или магия лабиринта, în *Romanoslavica*, 49.3.2014 (3), p.144-154; Pasternak, Boris, *Lirice*, tălmăcire și prefață de Marin Sorescu, Ed. Univers, București, 1989.

9. Validating course contents based on the expectations of epistemic communities, professional associations and of potential employers related to the field of study.

- The content of the discipline is in accordance with the subject taught in other university centers in the country and abroad, such as: University of Bucharest; „Al.I. Cuza” University of Iași, Jagiellonian University (Poland), University of Warsaw (Poland), University of Szeged (Hungary).
- In accordance with ARACIS standards, the department / specialization has a continuous collaboration with the representatives of the socio-economic and professional environment, especially with: 1. TRADEURO SRL, 2. Wolters Kluwer Financial Services 3. S.C. SIMEX S.A. 4. S.C. Universal CO SA.
- The course provides information that increases students' professional and transversal skills and helps them better understand the cultural context of the language studied and its specificity.
- Some of the elements presented during the course were debated in national and international conferences and exchange experience programs with other partner faculties - at the University of Bucharest, the University „Al.I. Cuza ” in Iași, Moscow State University (Russian Federation), Saint Petersburg State University (Russian Federation), University of Szeged (Hungary) etc.
- This course was elaborated based on internationally renowned textbooks. The professor has a PhD in Slavic philology studies.

10. Assessment (examination)

| Type of activity | 10.1 Assessment criteria | 10.2 Assessment methods | 10.3 Weight in the final grade |
|------------------|--|--|--------------------------------|
| 10.4 Course | - Knowledge correctness and completeness - The degree of assimilation of the presented material - Logical coherence; | Written and oral exam | 75% |
| | Presentation of a report and a text commentary | The quality and originality of the commentaries | 10% |
| | | | Total course: 85% |
| 10.5 Seminar | - Active participation at the seminar and practical usage of the theoretical information learned at the course | Text analysis, interventions, comments on the presented topics The presence at the seminars is MANDATORY for a minimum of 75% of the seminars. | 15% |
| | | Total course and seminar: | 100% |



10.6 Basic performance standard



- The correct knowledge and presentation in Russian of facts based on the time period, the writers and the works studied.
- The student must know how to form correctly a text analysis, on a studied work.
- The presentation of a text commentary on a studied work.

Organizational details, exceptional situation management:

In case of a technical failure (for online examination) students will take the exam again on a mutually agreed date, which must be within the exam session.

Plagiarism (copying from written or electronic sources of passages from other works, or taking over ideas from other works without indicating the source), is penalized according to UBB regulations

11. Labels ODD (Sustainable Development Goals)

| | |
|---|---|
|  | General label for Sustainable Development |
|  | |

Date:
23.01.2025

Course tutor's name and signature
Conf.dr. Tetean-Vințeler Diana

Seminar tutor's name and signature,
Conf.dr. Tetean-Vințeler Diana

Date of approval:
29.01.2025

Head of Department's name and signature,
Associate Professor Ioan Herbil, PhD

Date of approval
Name and signature of Dean